

Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!
 Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
 Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Technische Daten

technical datas · données techniques

Nennspannung nom. voltage tension nominale	: L/N/PE ~ 50Hz 230V ±10%
Max. Stromaufnahme max. current consumption consommation de courant max.	: 8,7A (17,4A)
Max. Leistungsaufnahme max. power consumption consommation de puissance max.	: 6,31kW (12,31kW)
Max. Vorsicherung max. fusing protection préliminaire max.	: B 10A (20A)
RCD-Typ RCD-type RCD-type	: A
Anlaufstrom starting current courant de démarrage	: -

Auslegungsparameter Kabel

dimensioning parameter cable - paramètre de dimensionnement cable

Leitermaterial conductor material matériau conducteur	: Cu
Kabellänge cable-length longueur de câble	: 50m
Umgebungstemperatur ambient temperature température ambiante	: 35°C
Verlegeart laying system type de pose	: B2 (DIN VDE 0298-4 / IEC 60364-5-52)

Verdrahtungsfarben

wiring colors · couleurs de câblage

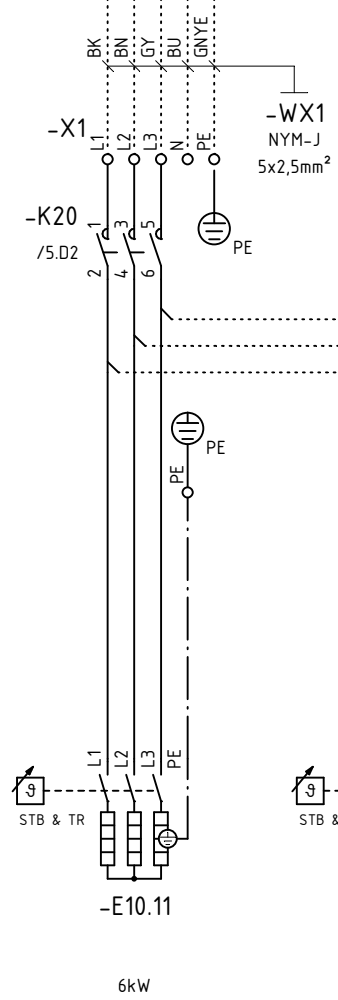
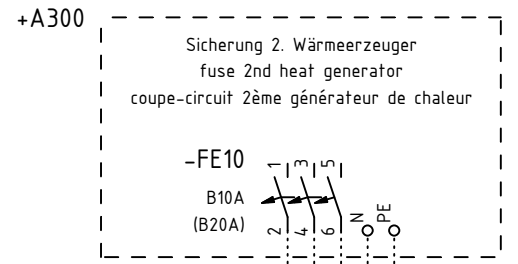
Schwarz black noir	BK	: L1 / L2 / L3
Hellblau light blue bleu clair	BU	: Neutralleiter neutral conductor conducteur neutre
Rot red rouge	RD	: Steuerstromkreise 24VAC control circuits 24VAC circuits électriques de commande 24VAC
Orange orange orange	OG	: Steuerstromkreise ≥24VDC control circuits ≥24VDC circuits électriques de commande ≥24VDC
Weiß white blanc	WH	: GND & ≤12VDC
Grün-Gelb green-yellow vert-jaune	GNYE	: Schutzleitersystem protective system système de conducteur de protection
Grau grey gris	GY	: Kommunikation communication communication

a	11505	21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.	Dimplex				1 - Deckblatt 2	452162.62.06	+A200	
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl	Geprüft						Technische Daten	-	4521626206_HPK300	2 / 10
R.	Anderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch						

Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

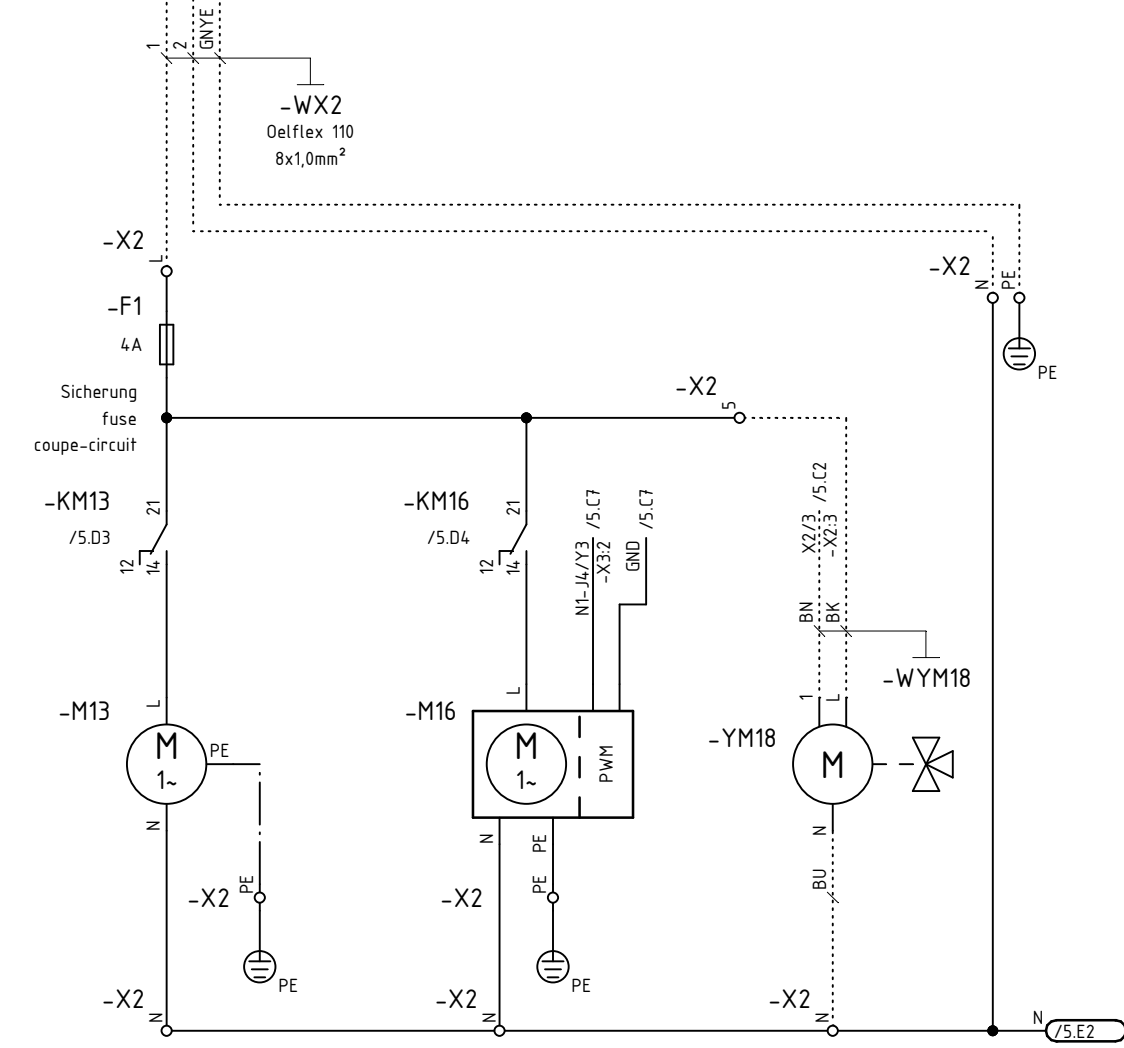
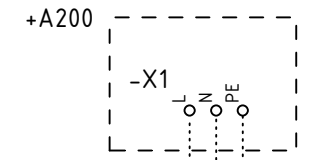
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2



2. Wärmeerzeuger 1
2nd heat generator 1
2ème générateur de chaleur 1

2. Wärmeerzeuger 2
2nd heat generator 2
2ème générateur de chaleur 2



Heizungsumwälzpumpe
heat circulating pump
circulateur du circuit de chauffage

Zusatzwärmetauscher
additional heat exchanger
échangeur thermique supplémentaire

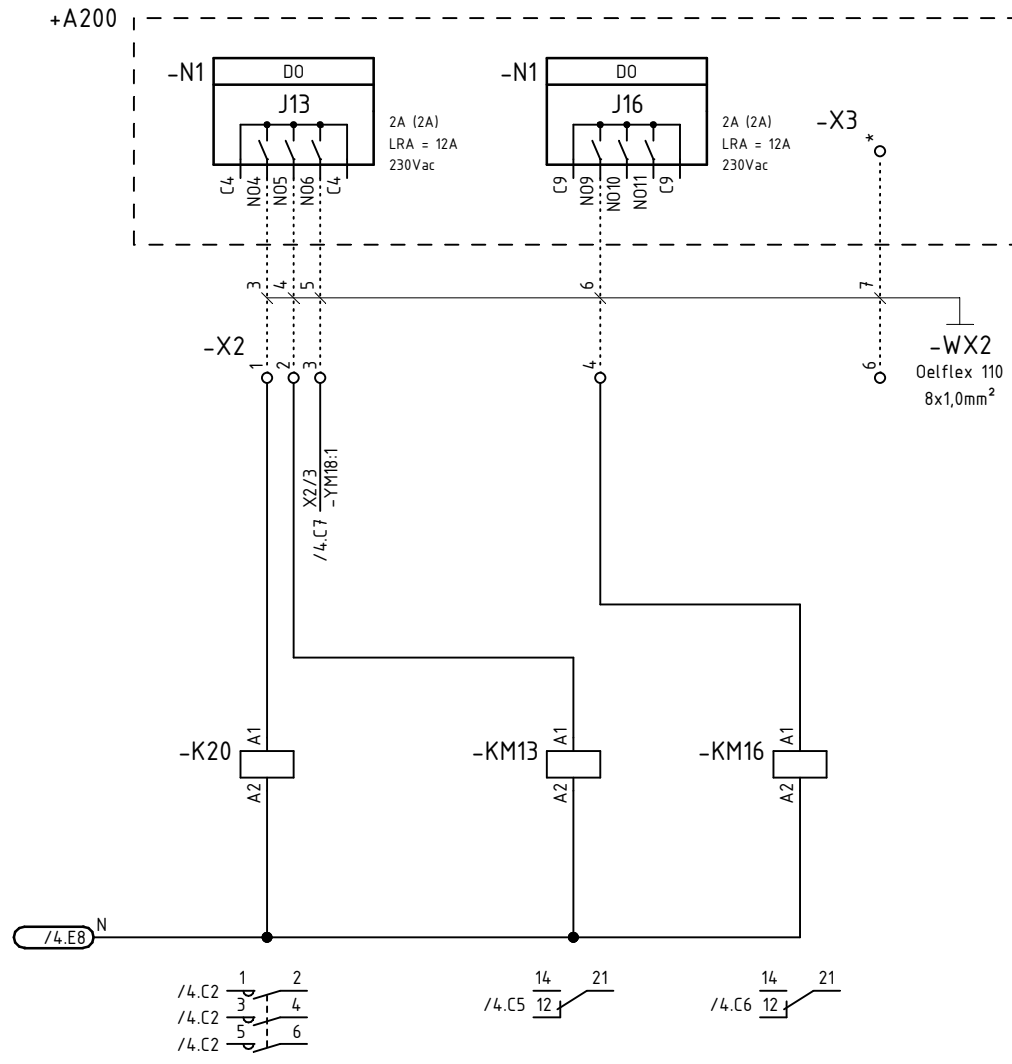
Umschaltventil Warmwasser
reversing valve domestic hot water
vanne d'inversion eau chaude sanitaire

a 11505		21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.	GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND	3 - Stromlaufplan	452162.62.06		+A400
- PUV 03 / 15		24.03.2015	Hnl	Geprüft			4	-		4521626206_HPK300
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Verteilung, Einspeisung			

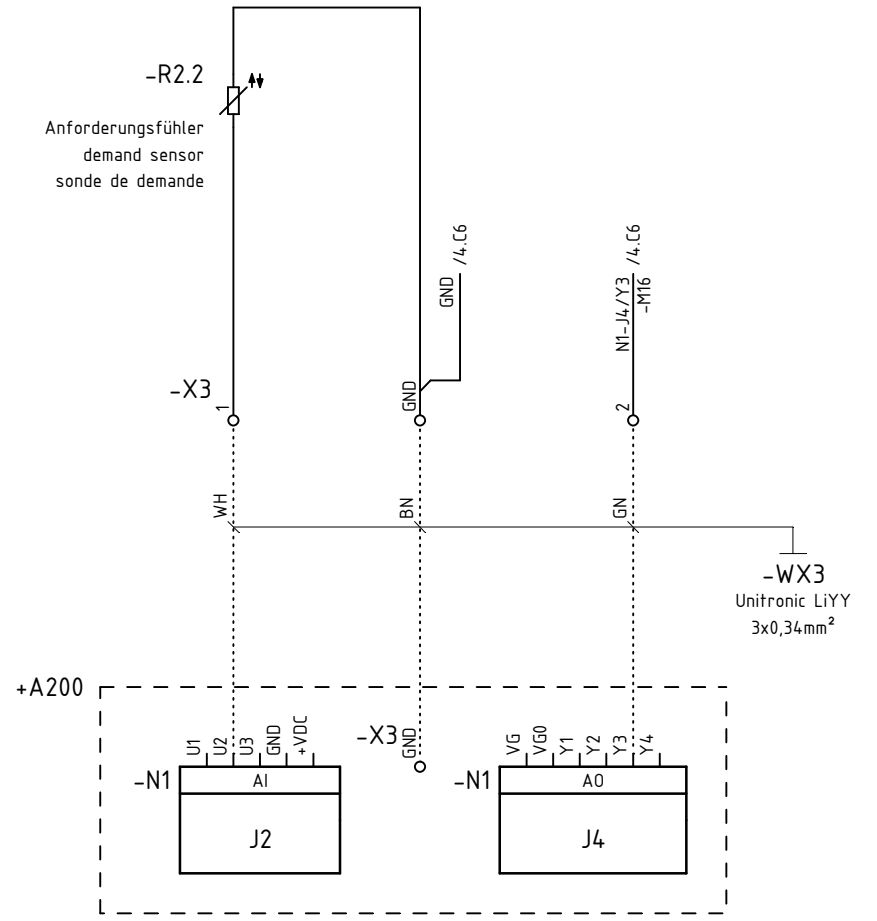
Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachtet!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2



Schütz 2. Wärmegerzeuger
 contacteur 2ème générateur de chaleur
 Hilfsrelais M13
 auxiliary relay M13
 relais auxiliaire M13
 Hilfsrelais M16
 auxiliary relay M13
 relais auxiliaire M13

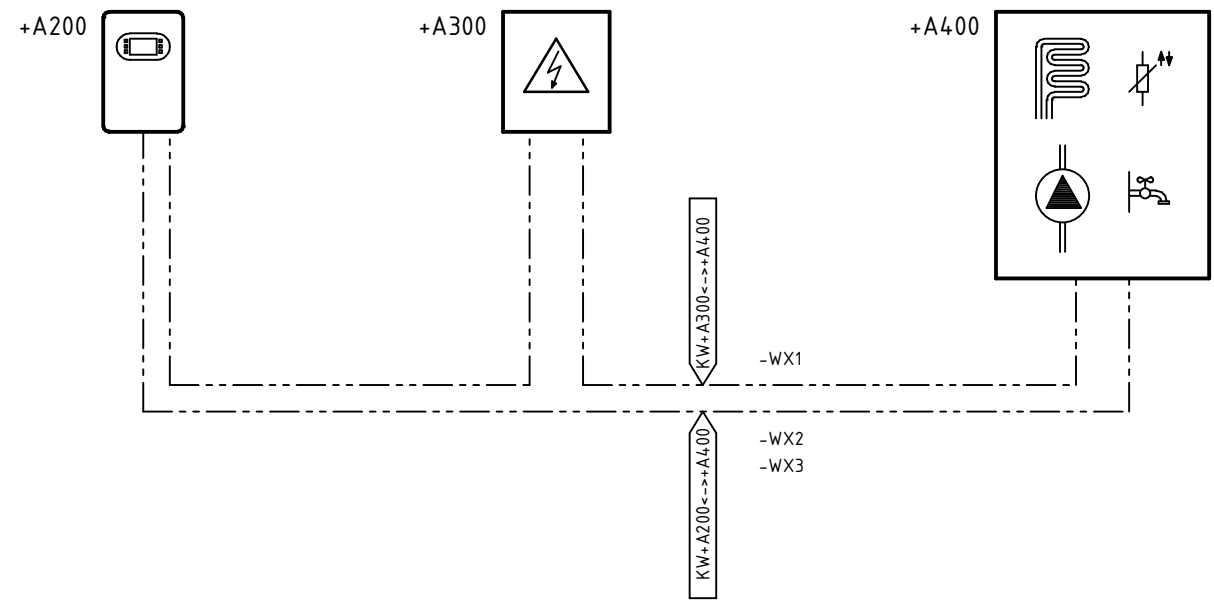
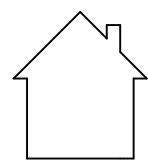


a 11505		21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.	GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND	3 - Stromlaufplan	452162.62.06	+A400	
- PUV 03 / 15		24.03.2015	Hnl	Geprüft			5			
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Steuerkreis: D0	-	4521626206_HPK300	5 / 10

Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2



Wärmepumpenmanager
 heat pump manager
 gessionnaire de pompe à chaleur

Elektroverteilung
 electrical distribution system
 distribution électrique

Heizungsanlage
 heating system
 installation de chauffage

a	11505	21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl	Geprüft	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	

Datum	13.03.2015
Dimplex	
Ursprung	Ersatz für
Ersatz durch	

4 - Kabelwegeplan 6	452162.62.06	
	-	4521626206_HPK300
		6 / 10

Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Kabelliste · cable list · liste des câbles

No	Kabel cable câble	Bezeichnung identifier désignation	Kabeltyp cable type type de câble	Kabellänge cable-length longueur de câble	Ziel 1 destination 1 objectif 1	Ziel 1 - Kommentar destination 1 - comment objectif 1 - commentaire	Ziel 2 destination 2 objectif 2	Ziel 2 - Kommentar destination 2 - comment objectif 2 - commentaire
1	-WE10.12	Kabel -E10.12 cable -E10.12 câble -E10.12	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 5 x 1,5mm ² PVC-control line; color coded: Oelflex 100 5 x 1,5mm ² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 5 x 1,5mm ²		+A400-K20	Schutz 2. Wärmeerzeuger confactor 2nd heat generator contacteur 2ème générateur de chaleur	+A400-E10.12	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2
2	-WX1	Kabel Lastspannung cable supply voltage câble tension d'alimentation	Installationsleitung: NYM-J 5 x 2,5mm ² installation cable: NYM-J 5 x 2,5mm ² conduite d'installation: NYM-J 5 x 2,5mm ²		+A300-FE10	Sicherung 2. Wärmeerzeuger fuse 2nd heat generator coupe-circuit 2ème générateur de chaleur	+A400-X1	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
3	-WX2	Kabel Steuerspannung cable Steuerspannung câble Steuerspannung	PVC-Steuerleitung; nummeriert: Oelflex 110 8 x 1,0mm ² PVC-control line; number coded: Oelflex 110 8 x 1,0mm ² PVC-ligne de commande; numéroté: Oelflex 110 8 x 1,0mm ²		+A200-X1	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1	+A400-X2	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
4	-WX3	Kabel <25V cable <25V câble <25V	Datenleitung: Unitronic LiYY 3 x 0,34mm ² data-cable: Unitronic LiYY 3 x 0,34mm ² ligne de données: Unitronic LiYY 3 x 0,34mm ²		+A200-N1	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X3	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3
5	-WYM18	Kabel -YM18 Kabel -YM18 Kabel -YM18	Steuerleitung: 3 x 0,75mm ² control line: 3 x 0,75mm ² ligne de commande: 3 x 0,75mm ²		+A400-YM18	Umschaltventil Warmwasser reversing valve domestic hot water vanne d'inversion eau chaude sanitaire	+A400-X2	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande

a	11505	21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.	 Dimplex GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND	5 - Kabelliste 7	452162.62.06	-	4521626206_HPK300	7 / 10
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl	Geprüft							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Technische Änderungen vorbehalten!
 technical alterations reserved!
 Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
 protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
 Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
 créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Kabeltyp cable type type de câble	Ader core brin	Darstellung presentation représentation	Ziel 1 - Anschluss destination 1 - terminal objectif 1 - raccord	Ziel 1 - Kommentar destination 1 - comment objectif 1 - commentaire	Ziel 2 - Anschluss destination 2 - terminal objectif 2 - raccord	Ziel 2 - Kommentar destination 2 - comment objectif 2 - commentaire
-WE10.12	PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 5 x 1,5 PVC-control line; color coded: Oelflex 100 5 x 1,5 PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 5 x 1,5	BK	/4.D3	+A400-K20:2	Schütz 2. Wärmeerzeuger confactor 2nd heat generator contacteur 2ème générateur de chaleur	+A400-E10.12:L1	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2
		BN	/4.D3	+A400-K20:4	Schütz 2. Wärmeerzeuger confactor 2nd heat generator contacteur 2ème générateur de chaleur	+A400-E10.12:L2	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2
		GY	/4.D3	+A400-K20:6	Schütz 2. Wärmeerzeuger confactor 2nd heat generator contacteur 2ème générateur de chaleur	+A400-E10.12:L3	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2
		GYNE	/4.D3	+A400-X1:PE	Elektroverteilung -X1 electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1	+A400-E10.12:PE	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2
-WX1	Installationsleitung: NYM-J 5 x 2,5 installation cable: NYM-J 5 x 2,5 conduite d'installation: NYM-J 5 x 2,5	BK	/4.B2	+A300-FE10:2	Sicherung 2. Wärmeerzeuger fuse 2nd heat generator coupe-circuit 2ème générateur de chaleur	+A400-X1:L1	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
		BN	/4.B2	+A300-FE10:4	Sicherung 2. Wärmeerzeuger fuse 2nd heat generator coupe-circuit 2ème générateur de chaleur	+A400-X1:L2	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
		GY	/4.B2	+A300-FE10:6	Sicherung 2. Wärmeerzeuger fuse 2nd heat generator coupe-circuit 2ème générateur de chaleur	+A400-X1:L3	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
		BU	/4.B2	+A300-X1:N	Klemmleiste -X1 terminal strip -X1 bornier -X1	+A400-X1:N	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
		GYNE	/4.B2	+A300-X1:PE	Klemmleiste -X1 terminal strip -X1 bornier -X1	+A400-X1:PE	Klemmleiste Lastspannung terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
-WX2	PVC-Steuerleitung; nummeriert: Oelflex 110 8 x 1,0 PVC-control line; number coded: Oelflex 110 8 x 1,0 PVC-ligne de commande; numéroté: Oelflex 110 8 x 1,0	1	/4.B5	+A200-X1:L	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1	+A400-X2:L	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		2	/4.B5	+A200-X1:N	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1	+A400-X2:N	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		3	/5.C2	+A200-N1:N04	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X2:1	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		4	/5.C2	+A200-N1:N05	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X2:2	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		5	/5.C2	+A200-N1:N06	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X2:3	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		6	/5.C3	+A200-N1:N09	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X2:4	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		7	/5.C4	+A200-X3:*	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3	+A400-X2:6	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		GYNE	/4.B5	+A200-X1:PE	Wärmepumpenmanager -X1 heat pump manager -X1 gestionnaire de pompe à chaleur -X1	+A400-X2:PE	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
-WX3	Datenleitung: Uniftronic LiYY 3 x 0,34 data-cable: Uniftronic LiYY 3 x 0,34 ligne de données: Uniftronic LiYY 3 x 0,34	WH	/5.D6	+A200-N1:U2	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X3:1	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3
		BN	/5.D6	+A200-X3:GND	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3	+A400-X3:GND	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3
		GN	/5.D7	+A200-N1:Y3	Wärmepumpenmanager heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur	+A400-X3:2	Klemmleiste -X3 terminal strip -X3 bornier -X3

		Datum 13.03.2015		Dimplex	GLEN DIMPLEX DEUTSCHLAND	6 - Kabelbelegungsliste 8	452162.62.06		
a	11505	21.04.2020	Reif Bearbeiter Müller, R.	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	-	4521626206_HPK300	8 / 10
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl Geprüft				-	4521626206_HPK300	8 / 10

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Kabeltyp cable type type de câble	Ader core brin	Darstellung presentation représentation	Ziel 1 - Anschluss destination 1 - terminal objectif 1 - raccord	Ziel 1 - Kommentar destination 1 - comment objectif 1 - commentaire	Ziel 2 - Anschluss destination 2 - terminal objectif 2 - raccord	Ziel 2 - Kommentar destination 2 - comment objectif 2 - commentaire
-WYM18	Steuerleitung: 3 x 0,75 control line: 3 x 0,75 ligne de commande: 3 x 0,75	BN	/4.D7	+A400-YM18:1	Umschaltventil Warmwasser reversing valve domestic hot water vanne d'inversion eau chaude sanitaire	+A400-X2:3	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		BU	/4.E7	+A400-YM18:N	Umschaltventil Warmwasser reversing valve domestic hot water vanne d'inversion eau chaude sanitaire	+A400-X2:N	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande
		BK	/4.D7	+A400-YM18:L	Umschaltventil Warmwasser reversing valve domestic hot water vanne d'inversion eau chaude sanitaire	+A400-X2:5	Klemmleiste Steuerspannung terminal strip control voltage bornier tension de commande

a	11505	21.04.2020	Reif	Bearbeiter	Müller, R.	Dimplex		6 - Kabelbelegungsliste 9	452162.62.06	-	4521626206_HPK300	9 / 10
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl	Geprüft								
R.	Anderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch					

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2019 SP2

Legende · legend · légende

№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi	№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi
1	+A300-FE10	Sicherung 2. Wärmeerzeuger fuse 2nd heat generator coupe-circuit 2ème générateur de chaleur	/4.A2				
2	+A400-E10.11	2. Wärmeerzeuger 1 2nd heat generator 1 2ème générateur de chaleur 1	/4.E2				
3	+A400-E10.12	2. Wärmeerzeuger 2 2nd heat generator 2 2ème générateur de chaleur 2	/4.E3				
4	+A400-F1	Sicherung fuse coupe-circuit	/4.B5				
5	+A400-K20	Schütz 2. Wärmeerzeuger contactor 2nd heat generator contacteur 2ème générateur de chaleur	/5.D2				
6	+A400-KM13	Hilfsrelais M13 auxiliary relay M13 relais auxiliaire M13	/5.D3				
7	+A400-KM16	Hilfsrelais M16 auxiliary relay M13 relais auxiliaire M13	/5.D4				
8	+A400-M13	Heizungsumwälzpumpe heat circulating pump circulateur du circuit de chauffage	/4.D5				
9	+A400-M16	Zusatzwärmetauscher additional heat exchanger échangeur thermique supplémentaire	/4.D6				
10	+A400-R2.2	Anforderungsfühler demand sensor sonde de demande	/5.B6				
11	+A400-YM18	Umschaltventil Warmwasser reversing valve domestic hot water vanne d'inversion eau chaude sanitaire	/4.D7				

			Datum 13.03.2015	Dimplex				7 - Legende 10	452162.62.06		
a	11505	21.04.2020	Reif Bearbeiter Müller, R.								
-	PUV 03 / 15	24.03.2015	Hnl Geprüft								
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			-	4521626206_HPK300	10 / 10